

付 属 資 料

1. 協議議事録（西文）
2. 協議議事録（和文）

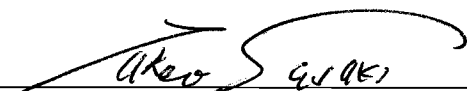
MINUTA DE DISCUSION
DE LA EVALUACION INTERMEDIA DEL PROYECTO DE DESARROLLO DE
AGRICULTURA SOSTENIBLE DE PEQUEÑOS AGRICULTORES DE LA REGION
NORCENTRAL DE LA REPUBLICA DOMINICANA

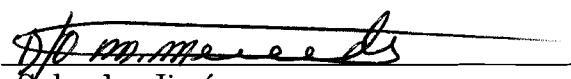
La Agencia de Cooperación Internacional del Japón (que se denominará en lo adelante "JICA") envió una misión encabezada por el señor Takeo Sasaki, (que se denominará en lo adelante "La Misión") a la República Dominicana desde el 29 de julio al 16 de agosto del 2007 con el propósito de realizar la evaluación intermedia del Proyecto de Desarrollo de Agricultura Sostenible de Pequeños Productores de la Región Norcentral de la República Dominicana (que se denominará en lo adelante "El Proyecto").

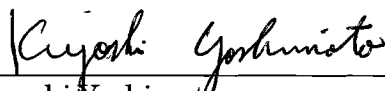
Durante su estadía en el país, la Misión conformó la Comisión Evaluadora Conjunta, integrando a los evaluadores dominicanos designados por el Gobierno Dominicano. Se llevó a cabo la evaluación intermedia del Proyecto a través de visitas a las áreas de ejecución, talleres, entrevistas con personas relacionadas entre otras.

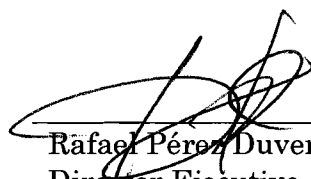
Los resultados de la evaluación están resumidos en el informe adjunto, el cual se presentó en el Comité Conjunto de Coordinación celebrado el 15 de agosto del 2007. La Parte Japonesa y la Dominicana aceptaron el contenido del informe y acordaron tomar medidas necesarias de acuerdo a las recomendaciones señaladas en el mismo.

Santo Domingo, República Dominicana, 15 de agosto del 2007.


 Takeo Sasaki
 Jefe de la Misión Evaluadora Japonesa
 Agencia de Cooperación Internacional
 del Japón (JICA)
 Japón


 Salvador Jiménez
 Secretario de Estado
 Secretaría de Estado de Agricultura
 República Dominicana


 Kiyoshi Yoshimoto
 Director
 Agencia de Cooperación Internacional
 del Japón (JICA) en la República
 Dominicana
 Japón


 Rafael Pérez Duvergé
 Director Ejecutivo
 Instituto Dominicano de
 Investigaciones Agropecuarias y
 Forestales (IDIAF)
 República Dominicana

Documento Adjunto

1. Las Partes Dominicana y Japonesa comprendieron el contenido del Informe de Evaluación Intermedia (Anexo 1) y acordaron tomar medidas necesarias para realizar las recomendaciones señaladas en el mismo.
2. Las Partes acordaron modificar la Matriz de Diseño del Proyecto (PDM) como se muestra en el Anexo 2. Sin embargo, por la limitación de presupuesto, habrá algunas actividades que no cuenten con la asistencia técnica de la JICA.
3. Las Partes acordaron establecer el Plan Operativo (PO) de conformidad con la PDM modificada. Borrador del PO se muestra en el Anexo 3, en el entendido de que posteriormente se analizarán los detalles del mismo por el equipo del Proyecto y se someterá a la consideración del Director Ejecutivo del IDIAF dentro del mes de agosto del presente año.
4. Las Partes acordaron modificar el Organigrama del Proyecto como se muestra en el Anexo 4.

Anexos:


- 1. Informe de Evaluación Intermedia
- 2. Matriz de Diseño de Proyecto(PDM) Version3
- 3. Borrador del Plan Operativo Modificado
- 4. Organigrama del Proyecto Modificado




INFORME DE EVALUACIÓN INTERMEDIA DEL
PROYECTO DE DESARROLLO AGRÍCOLA SOSTENIBLE DE PEQUEÑOS
AGRICULTORES DE LA REGIÓN NORCENTRAL DE
LA REPÚBLICA DOMINICANA

Santo Domingo, República Dominicana, 15 de agosto del 2007

Miembros de la Comisión Evaluadora:



Takeo Sasaki



Henry Guerrero

及川 隆光

Takamitsu Oikawa

Miguel N. Tatem B.

Miguel Tatem

長町 昭

Akira Nagamachi

Julio Morrobel

Julio Morrobel

龍口 曉生

Akio Takiguchi

Ismael Batista Contreras

Ismael Batista

ÍNDICE

1. Descripción General del Proyecto

- (1) Antecedentes
- (2) Matriz de Diseño del Proyecto (PDM y PO)

2. Objetivos de la Evaluación

3. Metodología de la Evaluación

- (1) Metodologías de la Evaluación
- (2) Evaluación Conjunta

4. Logros Alcanzados y Proceso de Ejecución del Proyecto

- (1) Situación del Alcance del Objetivo del Proyecto
- (2) Situación del Alcance de los Resultados Esperados y Actividades del Proyecto
- (3) Aportes Realizados
- (4) Proceso de la Ejecución

5. Resultados de la Evaluación

- (1) Pertinencia
- (2) Efectividad
- (3) Eficiencia
- (4) Impacto
- (5) Sostenibilidad



6. Conclusión

7. Recomendaciones

- (1) Medidas que se deben ejecutar inmediatamente
- (2) Medidas que se sugieren ejecutar en el futuro

Anexos:

1. PDM (Versión 2)
2. Cuadro de Actividades y Resultados Obtenidos
3. Aportes Realizados

 H.S. 

1. Descripción General del Proyecto

(1) Antecedentes

La agricultura es la principal industria tradicional en la República Dominicana, pero el 90% del sector está constituido por pequeños y medianos productores, quienes tienen poco acceso a tecnologías y mercados. Además, el sector agrícola enfrenta problemas como el uso intensivo de fertilizantes químicos y pesticidas, el cual ha provocado el deterioro del suelo, disminución de la productividad y la calidad de los productos.

En estas circunstancias, la Secretaría de Estado de Agricultura (SEA) solicitó la cooperación técnica japonesa en agosto del 2002 para incorporar a pequeños agricultores en el sistema de agricultura sostenible, elevar su competitividad e incrementar sus ingresos a través de la producción y comercialización de productos agrícolas de alto valor, aportando su mano de obra familiar y aprovechando recursos no explotados. La SEA también inició programas de capacitación en tecnologías de agricultura sostenible dirigidos a extensionistas y agricultores en la zona de La Vega ubicada en la Región Norcentral del país, mientras que el Gobierno del Japón envió a voluntarios japoneses jóvenes y senior para reforzar dichas capacitaciones.

Una vez aprobada la ejecución de un proyecto de cooperación técnica y realizado el estudio preliminar del mismo, las Partes Dominicana y Japonesa acordaron adecuar el régimen de ejecución del Proyecto y designar como institución ejecutora principal el Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF). El 15 de octubre del 2004 se firmó el Acta de Discusión (R/D) entre el Secretario de Estado de Agricultura y el Director de la JICA en la República Dominicana, para dar el inicio formal del Proyecto con una duración de 5 años (octubre 2004 – octubre 2009).

(2) Matriz de Diseño del Proyecto (PDM)

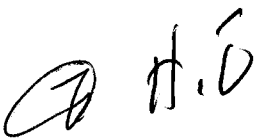
El diseño del Proyecto es como se muestra en la PDM (Anexo 1).

2. Objetivos de la Evaluación

El Proyecto se encuentra actualmente casi a la mitad del período de ejecución.

La Evaluación Intermedia se realiza para verificar el alcance logrado por el Proyecto, además de:

- 1) Juzgar si es necesario o no hacer alguna revisión del Plan del Proyecto;
- 2) En caso de que se considere necesario, proceder a la modificación del mismo;

Handwritten signature and initials, possibly 'H.O.' or similar, in the bottom left corner.

3) Revisar el régimen de ejecución y administración del Proyecto.

3. Metodología de la Evaluación

(1) Metodología de la Evaluación

La evaluación se realizó conforme la Guía de Evaluación de los Proyectos de la JICA y se comparó el plan del Proyecto con los logros obtenidos de acuerdo a los cinco criterios de evaluación (pertinencia, efectividad, eficiencia, impacto y sostenibilidad). Aunque, se dio mayor importancia a la evaluación de la pertinencia y efectividad de la ejecución.

Antes de entrar en el proceso de evaluación, con el fin de lograr mayor comprensión y compartir los criterios sobre el Plan del Proyecto, se procedió a analizar los distintos aspectos de la PDM (por ejemplo, la relación lógica y claridad de los elementos de la matriz, posibilidad de lograr el Objetivo del Proyecto, etc.). Para esto se realizaron talleres donde participaron personas relacionadas al Proyecto de la parte japonesa y la dominicana, además de los miembros de la comisión evaluadora.

(2) Evaluación Conjunta

La Evaluación Intermedia se llevó a cabo a cargo de una Comisión Evaluadora Conjunta conformada por cuatro evaluadores japoneses e igual número de evaluadores dominicanos. El IDIAF, institución ejecutora del Proyecto, seleccionó a los evaluadores dominicanos. Esta Comisión Evaluadora Conjunta fue constituida por las siguientes personas:

Miembros Dominicanos

Henry Guerrero

Encargado de la Unidad de Agricultura Competitiva, Consejo Nacional de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (CONIAF).

Miguel Tatem

Encargado de la Unidad de Planificación, Seguimiento y Evaluación, Centro Norte, Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF).

Julio Morrobel

Subencargado de la Unidad de Planificación, Seguimiento y Evaluación, Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF).

Ismael Batista

Analista de Cooperación Internacional, Secretaría de Estado de Economía, Planificación y Desarrollo.

Miembros Japoneses

Takeo Sasaki, Jefe de la Unidad de América Latina, Dep. de Desarrollo Rural, JICA.

Takamitsu Oikawa, Profesor del Instituto de Agricultura y Nutrición Koibuchi, Japón.

Akira Nagamachi, Subdirector, Dep. de Planificación y Programa, Fundación para Estudios Avanzados de Desarrollo Internacional (FASID).

Akio Takiguchi, Coordinador de Proyectos, JICA República Dominicana.

4. Logros Alcanzados y Proceso de Ejecución del Proyecto

(1) Situación del Alcance del Objetivo del Proyecto

El Objetivo del Proyecto tiene dos indicadores de verificación. Sería difícil evaluar en este momento el nivel de alcance del primer indicador, "250 productores que participan en el proyecto mejorar sus ingresos en un 15%", debido a que no existen los datos de línea base de los ingresos de los productores correspondientes al momento en que se planificó el Proyecto.

En cuanto al segundo indicador, "El 50% de los productores del proyecto participan en las actividades de comercialización del Proyecto y aumentarán en más de 20% la cantidad de productos vendidos.", según la información obtenida en esta evaluación, el Proyecto realizó algunos esfuerzos para motivar a los agricultores a vender sus productos en el Mercado de Productores de INESPRES. No obstante, los trabajos en esta dirección no han sido efectivos y no se ha logrado un aumento de las ventas.

(2) Situación del Alcance de los Resultados Esperados y Actividades del Proyecto

Se establecieron tres Resultados Esperados para lograr el Objetivo del Proyecto:

- 1) Se generan y validan tecnologías para sistemas de agricultura sostenible y orgánica adecuadas para la provincia de La Vega.
- 2) Se practican y difunden técnicas de producción en agricultura sostenible con tecnologías de alta productividad, de menor costo y adecuadas para pequeños

 H.S.

agricultores.

- 3) Agricultores involucrados mejoran su acceso a los mercados.

Para alcanzar estos resultados, es fundamental realizar las actividades previstas, por lo que se verificaron a través de los informes del Proyecto, productos de las actividades de investigación, capacitación y extensión, así como entrevistas con el personal involucrado en el Proyecto. Se ha confirmado el avance de las actividades programadas, pero no se han generado los logros al nivel esperado.

El nivel de logro de indicadores propuestos y resultado alcanzado de cada actividad se detallan en el Anexo 2 y 3.

(3) Aportes Realizados

En el Anexo 4 se describen los aportes realizados en el Proyecto.

(4) Proceso de Ejecución

Varias fuentes relacionadas al Proyecto señalaron que no hubo una adecuada coordinación, transmisión de informaciones, monitoreos ni proceso de toma de decisión.

5. Resultados de la Evaluación

(1) Pertinencia

1) Pertinencia del Objetivo Superior del Proyecto

El desarrollo rural y la lucha contra la pobreza forman parte de las metas importantes del Gobierno Dominicano y se consideran altamente prioritarios el apoyo a pequeños productores y el fomento de la agricultura orgánica. Por tal razón, la ejecución de este Proyecto coincide con la orientación de la política nacional del gobierno beneficiario.

Por otro lado, en el encuentro con el Subsecretario de Estado de Agricultura de Extensión y Capacitación, se percibió la importancia del fomento de agricultura sostenible tanto para el desarrollo económico como para la preservación del medio ambiente del país. A través de las entrevistas con los productores, se verificó también que el apoyo a pequeños productores coincide con las necesidades de esta población productiva, por lo que el Proyecto muestra un alto grado de pertinencia.

2) Pertinencia del Objetivo del Proyecto

A. H.S.

La cooperación japonesa para el fomento de agricultura sostenible en la zona de La Vega, una de las principales zonas agrícolas del país, ha sido altamente valorada por las autoridades dominicanas, como afirmó los Subsecretarios de Estado de Agricultura de Planificación, y de Extensión y Capacitación en los encuentros con la Misión Evaluadora del Proyecto. El Objetivo del Proyecto que busca elevar los ingresos de los productores y promover la comercialización de productos agrícolas, coincide con las políticas gubernamentales y las necesidades de los productores, por lo que se considera altamente pertinente.

(2) Efectividad

El Objetivo del Proyecto es "incrementar los ingresos de los productores". En los talleres con la participación de personas relacionadas al Proyecto, se consideró que se debían tomar en cuenta los factores no previstos en la PDM para garantizar el aumento de los ingresos de los productores, tales como el incremento de la producción agrícola y productividad de los productores participantes, la inserción de productos locales a mercados de calidad, etc., por lo que se acordó casi unánimemente que sería muy difícil lograr este Objetivo dentro del período de ejecución del Proyecto y sería necesario modificarlo. A la Misión de Evaluación Conjunta se le propuso un nuevo Objetivo del Proyecto que dice, "Los productores tienen capacidad de participar constantemente en los mercados de calidad". Se consideró viable esta propuesta, al tomar en cuenta también la forma de operación del Proyecto y los aportes de la parte japonesa.

(3) Eficiencia

Con relación al manejo de los insumos e infraestructura aportados al Proyecto, se verificó que se están utilizando de manera efectiva la oficina del Proyecto construida con el fondo provisto por la parte japonesa, invernaderos y sistemas de riego instalados en las estaciones experimentales, motocicletas y vehículos de motor suministrados al Proyecto para las actividades de extensión. Sin embargo, los equipos de laboratorio instalados en el Centro de Tecnología Agrícola (CENTA) no se han utilizado efectivamente, debido a los atrasos en los trabajos de habilitación de la planta física. Se requiere dispensar mayor esfuerzo por parte del Proyecto para dar un uso más efectivo del referido laboratorio, así como para proveer un mantenimiento apropiado.

Con relación al aporte de recursos humanos, se pueden señalar varios factores que disminuyeron el nivel de eficiencia; por ejemplo, el primer experto japonés a largo plazo fue enviado después de siete meses de iniciado el Proyecto. El experto a corto plazo

A.S.

especializado en la planificación participativa, fue enviado antes de la llegada del experto a largo plazo, y los resultados de la asistencia técnica del primero, no se transmitieron suficientemente al segundo.

Otros inconvenientes observados fueron la incoherencia entre el organigrama del Proyecto y la estructura organizativa de la institución dominicana ejecutora del Proyecto, y la deficiencia de la línea de comunicación y monitoreo de actividades en el proceso de ejecución del Proyecto, lo que impidió realmente que tuviera funcionando un mecanismo de toma de decisión adecuado y a tiempo oportuno.

Además, a nivel del Plan de Operación, las actividades carecían de la relación lógica y no se habían definido claramente los productos que cada actividad debe generar. Esta deficiencia hizo que los aportes (insumos) y las actividades no contribuyeron efectivamente a la generación de los logros previstos.

(4) Impacto

Aunque el Proyecto presenta logros, no se verificó ningún impacto que, hasta este momento, se haya generado con la ejecución del mismo. Normalmente los impactos esperados trascienden la ejecución de un proyecto.

(5) Sostenibilidad

La clave de la sostenibilidad de este Proyecto descansa en la eficiente y efectiva vinculación entre el componente de investigación y el de extensión y capacitación. En el Proyecto, el componente de investigación es representado por los investigadores del IDIAF, mientras que el de capacitación y extensión, por los extensionistas de la SEA, quienes están asignados al IDIAF como personal del PAS. Se verificó que hubo deficiencia de comunicación y coordinación entre estos dos componentes. Los talleres celebrados en esta ocasión ayudaron a mejorar la comunicación e identificar el rol de cada parte. Para asegurar la sostenibilidad del Proyecto, es lo más fundamental que ambos componentes trabajen en forma integrada y unan sus esfuerzos para buscar la solución de los problemas en el tiempo restante del Proyecto.

6. Conclusión

El objetivo superior del Proyecto que combina dos elementos, el "Fomento de la Agricultura Sostenible" y el "Apoyo a Pequeños Productores", coincide con las "Políticas para el Desarrollo Agropecuario y Rural" presentadas por la SEA y la SEMARENA en el año 2007.

Ed. N.O.

Por otro lado, el área de ejecución del Proyecto es la provincia de La Vega, una de las principales zonas de producción agrícola del país y por último, según las palabras de las autoridades entrevistadas, existe una alta apreciación de la contribución de la cooperación japonesa a la promoción de agricultura sostenible en la República Dominicana. Por todo lo dicho anteriormente, el Proyecto se considera altamente pertinente.

Aunque se verificaron algunos logros alcanzados, el Objetivo del Proyecto, como está planteado (el incremento de ingresos de los productores), no es una meta alcanzable en un plazo de 5 años. Además, para la recolección de datos que se necesitarían en la verificación de los indicadores correspondientes al logro del Objetivo del Proyecto, no se puede contar con los productores ya que no tienen costumbre de llevar el registro de datos. Debido a esta realidad, se hace necesario reconsiderar el Objetivo del Proyecto.

Con relación a los logros de las actividades realizadas, el componente de validación ha generado algunos productos: dos informes de investigación ya aprobados en el Comité Técnico del IDIAF, tres en proceso de revisión por el Comité y seis en la etapa de preparación, incluyendo los cuatro trabajos de investigación realizados por los especialistas japoneses.

Debido a que el Proyecto no estableció cultivos prioritarios, no quedaron definidos claramente los lineamientos de validación y extensión. Asimismo, no fueron claras las estrategias de comercialización de productos ni se han determinado las actividades y resultados esperados por rubro, en fin, el Plan de Operación quedó ambiguo.

De igual manera, no se han identificado con precisión los roles y responsabilidades de los cooperantes japoneses y contrapartes dominicanos, y a su vez, no hubo consenso unificado sobre el Objetivo del Proyecto entre los actores que intervienen en el mismo. Las actividades se realizaban sin coordinación entre sí, lo cual impidió que contribuyeran a la generación de resultados tangibles y el logro de los objetivos trazados.

En lo referente al organigrama del Proyecto y la estructura organizativa del IDIAF, hubo incoherencia, lo cual implicó deficiencia en la comunicación y monitoreo de actividades en el proceso de ejecución del Proyecto. Esto impidió realmente que estuviera funcionando un mecanismo de toma de decisión adecuado y a tiempo oportuno.

En el proceso de la evaluación intermedia, se observó la necesidad de estudiar el Objetivo del Proyecto y corregir las deficiencias encontradas en la planificación y ejecución del Proyecto. Más concretamente, ajustando la relación lógica de los componentes de la PDM, definición más clara de las actividades del Proyecto y personas responsables de cada actividad. También se verificó la necesidad de mejorar la estructura de ejecución y la línea de mando para lograr mayor eficiencia en su ejecución.

7. Recomendaciones

(1) Medidas que se deben ejecutar inmediatamente

Para resolver los problemas y asegurar un mejor desempeño del Proyecto, se necesitará implementar las siguientes medidas:

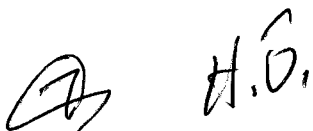
1) Modificación de la PDM

Para lograr el incremento de los ingresos de pequeños productores de la provincia de La Vega que participan en el PAS, como se contempla en el actual Objetivo del Proyecto, además de los resultados esperados descritos en la PDM, será indispensable lograr otras muchas condiciones, por lo que sería muy difícil alcanzar este Objetivo de aquí al término del Proyecto.

En los talleres celebrados en esta ocasión, los participantes dominicanos relacionados del Proyecto estuvieron conscientes de esta realidad y, por ende, se propuso a la Misión Evaluadora la modificación del mismo. Por tanto, se recomienda adecuar el Objetivo del Proyecto y definir los cultivos prioritarios a fin de contar con una PDM más viable. Fruto de este se preparó una propuesta de PDM para lo que resta del Proyecto, la cual se anexa al informe.

2) Ordenamiento de las Actividades del Proyecto

Debido a que las actividades del Proyecto no estaban orientadas a un determinado grupo de cultivos prioritarios, las mismas implicaban una extensa gama de actividades y muchas todavía no pudieron iniciarse. No hubo coordinación entre las actividades de validación, extensión y comercialización. Se sugiere priorizar los cultivos y determinar las actividades de validación para fomentar la producción y la calidad orientadas a mercados disponibles. Además, es necesario compartir informaciones técnicas y difundir las técnicas de producción acorde a las necesidades de los mercados. En ese sentido, sería necesario definir las actividades que no estaban claras hasta este momento conjuntamente con la modificación de la PDM y asignar claramente los responsables por actividad.

Handwritten signatures and initials in the bottom left corner of the page. One signature appears to be 'A' and another set of initials appears to be 'H.O.'.

3) Excluir la fábrica de Bocashi de los "insumos" establecidos en la PDM.

En la PDM la fábrica de Bocashi figura entre los insumos necesarios del Proyecto, sin embargo, quedó suspendida su operación desde hace más de un año sin una fecha para reiniciar el funcionamiento. Además, la fábrica no es controlada por el Proyecto, por lo que se procedió a excluirla de los elementos de la PDM.

4) Ordenamiento del Esquema de Ejecución del Proyecto

Tomando en cuenta la incoherencia entre la estructura del Proyecto y la del IDIAF, es recomendable que la Dirección del Centro Norte asuma funciones no sólo de supervisión, sino también funciones operativas que involucren actividades de supervisión, recolección y tramitación de informe, asignación de recursos, entre otras, conforme a las actividades programadas en el proyecto. En ese sentido, se sugiere fortalecer el mecanismo en el cual el Director del Centro Norte del IDIAF, el Director del Proyecto y el Jefe Asesor japonés tomen las decisiones de la programación de actividades y presupuestos y otros asuntos de relevancia para el Proyecto.


También es necesario que todo el personal del Proyecto (dominicanos y japoneses), haya consensuado y compartido el Objetivo del Proyecto para trabajar conjuntamente bajo una visión común del mismo.

5) Realización Eficiente de Monitoreos, Comunicación y Transmisión de Informaciones

No ha habido una eficiente comunicación ni coordinación entre el personal dominicano y japonés que trabajan en el Proyecto. Se debe establecer mecanismos de coordinación entre diferentes niveles del Proyecto, por ejemplo, tener reuniones semanales por rubro, compartir informes de trabajo y planes semanales por componente y/o rubro, así como llevar reuniones generales del Proyecto una vez al mes y dar informes trimestrales a las autoridades del IDIAF y de la SEA.

6) Limitaciones de los Aportes de la Parte Japonesa

A pesar de que el Proyecto maneja varios cultivos e intervienen muchos técnicos dominicanos, la asignación del personal japonés es limitada. Por lo tanto, se espera que la parte dominicana cumpla con la contrapartida presupuestaria asignada para la ejecución del proyecto y establezca la prioridad de la asignación económica por actividad. Además, la administración del Proyecto debe tomar en cuenta los límites del manejo financiero de la parte japonesa.

 A.S.

(2) Medidas que se sugieren ejecutar en el futuro.

Se sugieren ejecutar las siguientes medidas para garantizar la sostenibilidad del Proyecto más allá de la terminación de la cooperación japonesa.

1) Fortalecer la relación del Personal del Proyecto

Por la naturaleza del proyecto, se requiere que haya buena coordinación entre los investigadores del IDIAF, los extensionistas de la SEA asignados al IDIAF y personal japonés. Sin embargo, la comunicación y coordinación han sido deficientes. Fortalecer el vínculo entre todos los actores es muy importante para contar con suficiente sostenibilidad del Proyecto en el futuro.

2) Elevar la consciencia de todo el personal involucrado en el Proyecto

Aunque se propuso un Objetivo del Proyecto más viable "Los productores tienen capacidad de participar constantemente en los mercados de calidad", se tiene como gran objetivo "Incremento de ingresos de los productores". De todas maneras, sería un camino muy difícil lograr esta meta y se debe desplegar esfuerzos continuos para lograr que el Proyecto sea realmente sostenible. Por esto, se debe perseguir insistentemente con el establecimiento del esquema de ejecución eficiente y elevar el nivel de consciencia tanto de los entes ejecutores del Proyecto como los productores mismos, así como reforzar los aportes del Gobierno Dominicano.

Anexos:

1. PDM (Versión 2)
2. Matriz de Verificación del Nivel de Logro
3. Matriz de Actividades y Resultados
4. Aportes Realizados



PDM del Proyecto de Desarrollo Agrícola Sostenible de los Pequeños Agricultores de la Región Norcentral de la República Dominicana (Versión 2, elaborado el 26 de enero del 2006)
 Grupo Objeto: 250 pequeños agricultores que poseen 20 tareas o menos (de 4,000 existentes en La Vega; datos tomados del censo nacional de productores del 2000)
 Zona de Ejecución: Zona Agropecuaria 4-1 "La Vega" entre ella 5 Sub-Zonas (Jarabacoa, La Torre, Cutupú, Barranca y Rincón) serán las zonas objeto del Proyecto.
 Periodo de Ejecución: de 2004 a 2009 (5 años)

Resumen Narrativo	Indicadores	Medios de Verificación	Supuestos
<p>FINALIDAD: (OBJETIVO SUPERIOR) Reactivará el sector agropecuario de la provincia de La Vega con aumento de los productos en comercialización, y aumentará el número de los agricultores que practica la agricultura sostenible y orgánica.</p>	<p>Reactivará el sector agropecuario de la provincia de La Vega con aumento de los productos en comercialización.</p> <ul style="list-style-type: none"> Hasta 2012 los productores aumentarán 30% las ventas de los productos para el mercado local, comparado con 2004. Las exportaciones de los productos aumentarán 10% hasta el 2012, comparado con 2004. <p>Aumenta el número de productores agrícolas que practica la agricultura sostenible y orgánica.</p> <ul style="list-style-type: none"> 1,000 productores recibirán capacitación y practicarán tecnologías de agricultura sostenible hasta el 2012. 	<p>Reportes oficiales. Informe final del proyecto.</p>	<p>Se mantienen políticas agropecuarias a favor de la agricultura sostenible en el país. No ocurren cambios drásticos en el ambiente comercial internacional. No habrá irregularidades climáticas. Los precios de los productos agrícolas no se reducen drásticamente. Los precios de los insumos agrícolas no suben drásticamente. No se presentan problemas graves de plagas y enfermedades agrícolas. No habrá irregularidades climáticas.</p>
<p>PROPÓSITO: (OBJETIVO DEL PROYECTO) Pequeños agricultores de la provincia de La Vega que participan en el proyecto de agricultura sostenible mejoran su nivel de ingresos.</p>	<p>Al concluir el proyecto:</p> <ul style="list-style-type: none"> 250 productores que participan en el proyecto mejoran sus ingresos en un 15%. 50% de los productores del proyecto participarán en la comercialización y aumentarán en más de 20% la cantidad de productos vendidos. 	<p>Reportes oficiales. Informe final del proyecto.</p>	<p>Los precios de los productos agrícolas no se reducen drásticamente. Los precios de los insumos agrícolas no suben drásticamente. No se presentan problemas graves de plagas y enfermedades agrícolas. No habrá irregularidades climáticas.</p>
<p>RESULTADOS 1. Se generan y validan tecnologías para sistemas de agricultura sostenible y orgánica adecuadas para la provincia de La Vega.</p>	<p>1. Los productores mejoraran sus técnicas de producción en agricultura sostenible. Al concluir el proyecto:</p> <ul style="list-style-type: none"> Por lo menos cinco publicaciones producidas y difundidas sobre tecnologías validadas para cada una de las siguientes disciplinas: Nutrición, Manejo agronómico y Protección vegetal. 	<p>Reportes oficiales. Informe final del proyecto.</p>	<p>No se presentan problemas graves de plagas y enfermedades agrícolas. No habrá irregularidades climáticas. No habrá problema grave de plaga y enfermedad agrícola. Se mantiene apoyo presupuestario de</p>

<p>2. Se practican y difunden técnicas de producción en agricultura sostenible con tecnologías de alta productividad, de menor costo y adecuadas para pequeños agricultores.</p> <p>3. Agricultores involucrados mejoran su acceso a los mercados.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Por lo menos cinco guías técnicas de cultivos producidas y difundidas sobre métodos tradicionales, agricultura sostenible y orgánica. <p>2-1. Difusión de técnicas de producción en agricultura sostenible. Al concluir el proyecto:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los productores de la zona tendrán más acceso a servicios de transferencias de tecnologías, a través de 1 ONG, 4 instituciones educativas, 50 extensionistas y el IDIAF. • 250 productores, 75 estudiantes y 100 técnicos han sido capacitados en producción agrícola sostenible a través de al menos 5 parcelas demostrativas. <p>2-2. Se practicarán técnicas de producción en agricultura sostenible</p> <ul style="list-style-type: none"> • Al final del proyecto, 200 productores practicarán la agricultura sostenible. <p>3. Acceso a mercados:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Al término del proyecto, operan estrategias de comercialización que contemplan varios niveles de intervención (exportación, nacional, regional y electrónica). 	<p>Publicaciones periódicas.</p> <p>Estudio sobre adopción de las tecnologías del proyecto, mediante encuestas, al final del proyecto.</p>	<p>las instituciones involucradas.</p>
<p>Las Actividades del Proyecto</p> <p>1. COMPONENTE VALLIDACIÓN DE TECNOLOGÍAS</p> <p>1.1. Generar y validar tecnologías para el manejo de sistemas nutricionales.</p> <p>1.2. Generar y validar tecnologías apropiadas para la protección vegetal.</p> <p>1.3. Generar y validar tecnologías apropiadas para el manejo agronómico de los sistemas de producción.</p> <p>2. COMPONENTE EX-</p>	<p>Inversión</p> <p>Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA)</p> <p>1. Envío de especialistas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Experto de largo plazo: asesor en agricultura sostenible y orgánica • Expertos de corto plazo: de ser necesario • Expertos de tercer país: cultivo orgánico, entre otros <p>2. Suministro de equipos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vehículos • Equipos técnicos, insumos y necesidades para las parcelas demostrativas • Equipos especiales para hacer análisis de suelos, hojas y frutos (valores nutricionales y minerales) • Equipos para las actividades de extensión y publicidad <p>3. Capacitación en Japón</p> <ul style="list-style-type: none"> • Agricultura sostenible y orgánica • Análisis de suelos • Hortalizas <p>4. Costos operativos locales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Costos necesarios para las actividades del Proyecto <p>Secretaría de Estado de Agricultura (SEA)</p> <p>1. Asignación de personal técnico y administrativo</p>		

SA H.S.

[Handwritten signature]
[Handwritten initials]

<p>TENSIÓN Y CAPACITACIÓN</p> <p>2.1. Difundir técnicas de producción en agricultura sostenible para los pequeños agricultores.</p> <p>2.2. Fortalecer la base institucional para la transferencia de tecnologías.</p> <p>2.3. Capacitar a estudiantes y técnicos en técnicas de producción en agricultura sostenible y orgánica.</p> <p>2.4. Producir los materiales educativos para la capacitación y la transferencia de tecnologías.</p> <p>2.5. Desarrollar y ejecutar estrategia para la promoción del proyecto.</p> <p>3. COMPONENTE COMERCIALIZACIÓN</p> <p>3.1. Realizar un diagnóstico de la producción y mercados.</p> <p>3.2. Desarrollar y ejecutar estrategias para la comercialización.</p> <p>3.3. Capacitar productores y técnicos en aspectos de comercialización.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Contraparte técnica (extensión) • 15 extensionistas (5 extensionistas y 10 técnicos de enlace) <p>2. Equipos y materiales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Equipos y materiales necesarios para la ejecución de las actividades de extensión <p>3. Costos necesarios para la ejecución del Proyecto</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sueldos, viáticos y transporte para los contrapartes y extensionistas de SEA • Otros gastos necesarios <p>Instituto Dominicano de Investigaciones Agropecuarias y Forestales (IDIAF)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Asignación del personal técnico y administrativo <ul style="list-style-type: none"> • Director General y Coordinador Regional • Contraparte técnica (validación, capacitación/difusión y comercialización) • 2 Secretarías (Sede y La vega) 2. Oficina, espacio y facilidades <ul style="list-style-type: none"> • Oficina y espacio necesario para la implementación del Proyecto (con facilidades) • Laboratorio para el análisis de suelo y plantas (con facilidades de luz, y agua) 3. Equipos y materiales <ul style="list-style-type: none"> • Equipos y materiales necesarios para la ejecución de las actividades de validación, capacitación/difusión y comercialización. 4. Gastos necesarios para la ejecución del Proyecto <ul style="list-style-type: none"> • Sueldos, viáticos y transporte para los contrapartes de IDIAF • Gastos para electricidad, agua, teléfono y gas • Gastos para mantenimiento de equipos y maquinarias incluyendo combustibles y lubricantes de vehículos • Gastos de material gastable • Otros gastos necesarios <p>Planta de abono construida por el fondo de 2KR</p> <ul style="list-style-type: none"> • Suministro de abono orgánico (Bocashi) para el Grupo Objeto, si se requiere <p>Productores Participantes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Terrenos para parcelas demostrativas (máximo 5 tareas cada uno) • Insumos y materia prima para elaborar insumos • Herramientas de trabajo • Mano de obra en la producción
--	---

Matriz de Verificación del Nivel de Logro del Proyecto de Desarrollo Agrícola Sostenible de los Pequeños Agricultores en la Región Norcentral de la República Dominicana (PAS)

Resumen Narrativo	Indicador	Nivel de logro	Fuente de información
Reactivará el sector agropecuario de la provincia de La Vega con aumento de los productos en comercialización, y aumentará el número de los agricultores que practica la agricultura sostenible y orgánica.	Hasta 2012 los productores aumentarán 30% las ventas de los productos para el mercado local, comparado con 2004. Las exportaciones de los productos aumentarán 10% hasta el 2012, comparado con 2004.	No disponible datos de venta para el mercado local.	Proyecto PAS.
Pequeños agricultores de la provincia de La Vega que participan en el proyecto de agricultura sostenible mejoran su nivel de ingresos.	1.000 productores recibirán capacitación y practicarán tecnologías de agricultura sostenible hasta el 2012. Al concluir el proyecto 250 productores que participan en el proyecto mejoran sus ingresos en un 15%. 50% de los productores del proyecto participarán en la comercialización y aumentarán en más de 20% la cantidad de productos vendidos.	No disponible los datos de exportación del grupo meta. Exportación total de los 12000 productores de la zona de la Vega es de 3062 mil cajas en el año 2006. Realizaron difusión técnica a los 256 agricultores. Los agricultores de PAS practican más la técnica de agricultura sostenible en comparación con los agricultores que no participan del PAS.	Proyecto PAS. Datos elaborados de la misión taiwanesa. Proyecto PAS.
1. Se generan y validan tecnologías para sistemas de agricultura sostenible y orgánica adecuadas para la provincia de La Vega.	Por lo menos cinco publicaciones producidas y difundidas sobre tecnologías para cada una de las siguientes disciplinas: Nutrición, Manejo agronómico y Protección vegetal. Por lo menos cinco guías técnicas de cultivos producidas y difundidas sobre métodos tradicionales, agricultura sostenible y orgánica.	No disponible datos de ingreso de los agricultores de PAS. Se realizó venta directa de productos en mercado de productores INESPRES. Desde mayo de 2007 no existe dicho mercado. Realizaron ensayos y elaboraron 11 informes de ensayos. Sin embargo, no se han preparado para la difusión.	Proyecto PAS. Encuesta a agricultores. Proyecto PAS. Visita de INESPRES. Proyecto PAS.
1. Se generan y validan tecnologías para sistemas de agricultura sostenible y orgánica adecuadas para la provincia de La Vega.	Los productores de la zona tendrán más acceso a servicios de transferencias de tecnologías, a través de 1 ONG, 4 instituciones educativas, 50 extensionistas y el IDIAF. 250 productores, 75 estudiantes y 100 técnicos han sido capacitados en producción agrícola sostenible a través de al menos 5 parcelas demostrativas. Al final del proyecto, 200 productores practicarán la agricultura sostenible.	Se elaboró un calendario de producción y uso de pesticida natural. Se elaboró un manual de producción de fertilizante. Se han preparado para establecerse parcelas demostrativas en dos institutos (UCATECI, IATESA). Técnicos extensionistas de PAS fueron IATESA para impartir curso de capacitación. Realizó difusión técnica a los 256 agricultores. Se establecieron 13 parcelas demostrativas.	Proyecto PAS. Visita a IATESA. Proyecto PAS.
3. Agricultores involucrados mejoran su acceso a los mercados.	Al término del proyecto, operan estrategias de comercialización que contemplan varios niveles de intervención (exportación, nacional, regional y electrónica).	Los agricultores del PAS practican más la técnica de agricultura sostenible en comparación con los agricultores que no participan del PAS. Se levantó "e-Market" y no se ha operado posteriormente. Se accedió al mercado de productores de INESPRES, pero pocos agricultores utilizaron dicho mercado.	Informe del estudio de consultor local. Proyecto PAS.

Matriz de las Actividades y Resultados del Proyecto de Desarrollo Agrícola Sostenible para los Pequeños Agricultores en la Región Norcentral (PAS)

Plan de Actividades		Resultados Esperados	Resultados de Actividades
1. COMPONENTE VALIDACIÓN DE TECNOLOGÍAS	Se generan y validan tecnologías para sistemas de agricultura sostenible y orgánica adecuadas para la provincia de La Vega.	Se generan y validan tecnologías para sistemas de agricultura sostenible y orgánica adecuadas para la provincia de La Vega.	
1. Se generan y validan tecnologías para sistemas de agricultura sostenible y orgánica adecuadas para la región de La Vega.			
1.1. Generar y validar tecnologías para el manejo de los sistemas nutricionales. (Desarrollo y validación de las tecnologías para el mejoramiento de suelo y la reducción del uso de fertilizantes químicos.)	Al final del proyecto, se cuenta con un plan nutricional sostenible que permite recomendar el tipo, fuente, cantidad y momento a aplicar por cultivo y su efecto sobre el suelo, la productividad y calidad del cultivo.		
1.1.1. Recopilar y crear base de datos sobre las tecnologías y prácticas orgánicas disponibles para el mejoramiento del suelo y la reducción del uso de fertilizantes químicos en la República Dominicana y otros países.	Al primer año del proyecto se cuenta con un inventario sobre tecnologías y prácticas de agricultura sostenible en la República Dominicana y otros países. (Informe y Base de datos)		Base de Datos de Agricultura Sostenible en WebSite de IDIAF (Los Informes de Investigaciones)
1.1.2. Caracterización edafoclimática de las zonas de influencia del proyecto.	Se conocen las características físico-químicas de los suelos de las 5 subzonas del proyecto, al segundo año. (Informe)		Informe "Caracterización de la fertilidad de los suelos de los pequeños productores agrícolas de La Vega". (Revisado por Comité Técnico)
1.1.3. Caracterización físico química de los abonos orgánicos y las materias primas utilizadas para su elaboración (sólidos y líquidos).	Se conocen las fuentes y características nutricionales de al menos 3 abonos orgánicos elaborados en las zonas del proyecto. (Informe)		Informe "Caracterización físico, química y microbiológica de los abonos orgánicos y materias primas utilizadas para su elaboración (sólidos y líquidos)" (En proceso de revisión por Comité Técnico)
1.1.4. Elaboración y evaluación de abonos orgánicos en base a las exigencias nutricionales de las especies por localidad.	Se determinan los abonos orgánicos apropiados para cada rubro en las zonas del proyecto. Cinco fuentes caracterizadas para la elaboración de abonos orgánicos (Informe)		Se ha realizado investigaciones siguientes: - "Respuesta del Aji picante a diferentes dosis de abono bocashi, bajo un sistema sostenible de producción" (En proceso de revisión por Comité Técnico) - "Efectos de dosis de Bocashi en aji cubanela (<i>Capsicum annuum</i>) en dos zonas de La Vega" (Informe Preliminar) - "Evaluación del efecto residual de dosis crecientes de Bocashi sobre la variedad de maíz Francés largo, (<i>Zea mays</i>)". (En proceso) - "Efecto del abono bocashi sobre el comportamiento de la vainita (<i>Vigna sesquipedalis</i>)" (En proceso) - "Efecto del abono bocashi sobre el comportamiento de aji picante" (En proceso) - "Efecto de dosis creciente de abono bocashi sobre los rendimientos de musú chino (<i>Luffa sp.</i>), bajo un sistema sostenible de producción". (En proceso)

H.O.

		<p>-"Efecto de dosis creciente de gallinaza compostada y fertilizante 15-6-25 sobre los rendimientos de yuca en suelos del Cibao central". (En proceso)</p> <p>-"Resultado sobre la aplicación del abono orgánico a parcela demostrativa". (No se ha reconocido por Comité Técnico)</p> <p>-"Resultado de la aplicación del compost a varios cultivos dentro del proyecto PAS, La Vega", (brócoli, habichuela roja, habichuela negra, molondrón y repollo)(No se ha reconocido por Comité Técnico)</p> <p>-"Ensayo de la aplicación abono orgánico al cultivo yuca"(No se ha reconocido por Comité Técnico)</p>
<p>1.1.5. Comparación de especies leguminosas utilizadas como abonos verdes y materia prima para abonos orgánicos.</p>	<p>Se identifican al menos tres especies de leguminosas para la producción de abonos verdes (Informe)</p>	<p>-"Comparación de especies leguminosas utilizadas como abono verde y como materia prima para abonos orgánicos". (En proceso)</p> <p>-"Informe de Efectos de leguminosas como Abono Verde"(No se ha reconocido por Comité Técnico)</p>
<p>1.1.6. Se habrán desarrollado otras tecnologías para el manejo de los sistemas nutricionales.</p>	<p>Se identifican las técnicas para el mejoramiento de suelo y la reducción de uso de fertilizantes químicos. (Informe)</p>	<p>No se ha ejecutado.</p>
<p>1.1.7. Elaborar guía técnica de las tecnologías para el manejo de los sistemas nutricionales y las tecnologías para mejoramiento de suelo y reducción de usos de fertilizantes químicos.</p>	<p>Elaborar guía técnica para mejoramiento de suelo y reducción de usos de fertilizantes químicos. (Guía técnica)</p>	<p>-"Manual de procesamiento de abono orgánicos"</p>
<p>1.2. Generar y validar tecnologías apropiadas para la protección vegetal. (Desarrollo y validación de tecnologías para la reducción de la utilización de plaguicidas químicos.)</p>	<p>Al final del proyecto, se cuenta con un plan de protección de cultivos que permite manejar insectos, hongos y nematodos asegurando niveles de productividad y calidad de los cultivos por encima de la producción orgánica nacional.</p>	
<p>1.2.1. Recopilar y crear base de datos sobre las tecnologías y prácticas orgánicas disponibles en el manejo de plagas en la República Dominicana y otros países. 1.2.2. Evaluación de enmiendas orgánicas para el manejo de nematodos y enfermedades.</p>	<p>Al primer año del proyecto se cuenta con un inventario sobre tecnologías y prácticas de agricultura sostenible en la República Dominicana y otros países. (Informe y Base de datos)</p> <p>Al menos tres enmiendas efectivas, seleccionadas para el manejo de nematodos y hongos, al final del segundo año. (Informe)</p>	<p>Base de Datos de Agricultura Sostenible en WebSite de IDIAF (Los Informes de Investigaciones)</p> <p>-"Diagnóstico nematológico al sistema de cultivos en La Vega". (Revisado por Comité Técnico)</p> <p>-"Diagnóstico sobre enfermedades fungosas en parcelas de pequeños productores agrícolas de La Vega." (Informe Preliminar)</p> <p>-"Determinación de efectos de enmiendas orgánicas sobre enfermedades fungosas en el cultivo de vainitas". (En proceso)</p> <p>-"Efecto de enmiendas orgánicas sobre poblaciones de nemátodos fitoparásitos en plantaciones de plátano (musa.AAB)"(En proceso)</p> <p>-"Informe "Los ensayos sobre los efectos de pesticida natural que no produce daños</p>

97 H.D.

			al medio ambiente para el control de plagas y enfermedades (con habichuela roja)". (No se ha reconocido por Comité Técnico)
			No se ha ejecutado.
			No se ha ejecutado.
			No se ha ejecutado.
			"Informe "Los ensayos sobre los efectos de pesticida natural que no produce daños al medio ambiente para el control de plagas y enfermedades (con habichuela roja)". (No se ha reconocido por Comité Técnico)
			No se ha ejecutado.
			Calendario "¿Cómo se preparan Los Repelentes Naturales?"
			Base de Datos de Agricultura Sostenible en Web Site de IDIAF (Los Informas de Investigaciones)
			"Colección de 15 variedades de yuca en Pontón, La Vega". (En Proceso)
			"Jardín clonal de materiales promisorios de batata (<i>Ipomoea batatas</i>), en Pontón La Vega (En Proceso de revisión por Comité Técnico)
			"Adaptación de dos variedades de <i>Dioscorea</i> (ñame) bajo manejo de agricultura sostenible en Pontón, La Vega". (En proceso.)
			No se ha ejecutado.
			No se ha ejecutado.
			"Comparación del sistema de producción orgánico versus el convencional en el cultivo de pepino (<i>Cucumis sativus</i> L.) bajo agricultura de invernadero". (En proceso)
1.2.3. Producción y evaluación de hongos entomopatógenos para el manejo de plagas insectiles.	Al menos dos cepas efectivas seleccionadas y reproducidas para el manejo de insectos, al final del tercer año (Informe)		
1.2.4. Evaluación de hongos antagonistas sobre hongos causantes de enfermedades de suelos.	Al menos dos cepas seleccionadas para el manejo de hongos de suelo, al final del tercer año (Informe)		
1.2.5. Evaluación de nematodos entomofílicos para el manejo de plagas en un sistema de producción sostenible.	Al menos una especie seleccionada de nematodos que controlan plagas de suelo, al final del tercer año. (Informe)		
1.2.6. Producción y evaluación de plaguicidas naturales, hongos entomofílicos y nematodos.	Al final del tercer año, se cuenta con al menos dos nuevas sustancias con capacidad de controlar plagas. (Informe)		
1.2.7. Desarrollado de otras tecnologías apropiadas para el manejo de plagas.	Se identifican técnicas apropiadas para la reducción de utilización de plaguicidas químicas. (Informe)		
1.2.8. Elaborar guía técnica de las tecnologías apropiadas para el manejo de plagas y tecnología para reducción de utilización de plaguicidas químicas.	Se cuenta con una guía técnica para el manejo de plagas y enfermedades, y para la reducción del uso de plaguicidas químicos. (Guía técnica)		
1.3. Generar y validar tecnologías apropiadas para el manejo agronómico de los sistemas de producción.	Al final del proyecto, se cuenta con un plan de manejo agronómico que permite manejar abonos, agua, plagas y enfermedades, asegurando niveles de productividad y calidad de los cultivos superiores a la producción orgánica nacional.		
1.3.1. Recopilar y crear base de datos sobre las tecnologías y prácticas orgánicas disponibles en la República Dominicana y otros países.	Al primer año del proyecto se cuenta con un inventario sobre tecnologías y prácticas de agricultura sostenible en la República Dominicana y otros países. (Informe y Base de datos)		
1.3.2. Evaluar cultivares de especies tradicionales e introducidas con gran importancia económica y potencial de exportación.	Dos especies con potencial de exportación, dos especies tradicionales y dos especies para la sustitución de importaciones han sido seleccionadas. (Informe y Guía Técnica)		
1.3.3. Evaluación de épocas y densidades de siembra por zona de producción	Se conocen las densidades y épocas de siembra para las especies seleccionadas. (Informe)		
1.3.4. Evaluación de asociaciones y rotaciones de cultivos, y prácticas de manejo de suelos	Se conocen los tipos de asociaciones, rotaciones de cultivo y manejo de suelos para las especies seleccionadas. (Informe)		
1.3.5. Evaluación de sistemas de producción en invernaderos artesanales	Se dispone de una opción de producción sostenible en invernaderos artesanales (Informe y Guía Técnica)		

A H.O.

1.3.6. Manejo de agua como método de control de malezas	Se identifican técnicas para el manejo del agua, que permiten una reducción de la utilización de plaguicidas químicos. (Informe)	No se ha ejecutado.
1.3.7. Efecto de la humedad, temperatura, suelo y cultivos en el comportamiento de los abonos orgánicos en el suelo.	Se identifican las técnicas para uso de abonos orgánicos más efectivamente. (Informe y Guía Técnica)	No se ha ejecutado.
1.3.8. Análisis económico sobre el manejo agronómico de los sistemas de producción.	Se conocen los costos de manejo agronómico para los sistemas de producción evaluados. (Informe)	"Evaluación económica de diferentes sistemas de fertilización en yuca (Convencional, orgánico, sostenible) en Pontón, La Vega." (En proceso) -Se ha conseguido datos de costo de producción en los ensayos de Aji picante, Vainita y Aji Cubanera.
1.3.9. Comparación de la productividad y rentabilidad entre las metodologías agrícolas orgánica, intermedia y química.	Se conocen productividades y los costos del manejo agronómico en distintas métodos de los sistemas de producción evaluados. (Informe)	"Evaluación económica de diferentes sistemas de fertilización en yuca (Convencional, orgánico, sostenible) en Pontón, La Vega." (En proceso)
1.3.10. Desarrollar otras tecnologías apropiadas para el manejo agronómico de los sistemas de producción.	Se identifican las técnicas que producen la mejor productividad en agricultura sostenible. (Informe y Guía Técnica)	No se ha ejecutado.
1.3.11. Elaborar guía técnica de las tecnologías sobre las prácticas de manejo agronómico en los sistemas de producción.	Se dispone de una guía técnica para el manejo agronómico de los sistemas de producción. (Guía técnica)	No se ha ejecutado.
2. COMPONENTE EXTENSIÓN Y CAPACITACION	Se practican y difunden técnicas de producción en agricultura sostenible con tecnologías de alta productividad, de menor costo y adecuadas para pequeños agricultores.	
2. Se practican y difunden técnicas de producción en agricultura sostenible con tecnologías de alta productividad, de menor costo y adecuadas para pequeños agricultores.		
2.1. Difundir técnicas de producción en agricultura sostenible para los pequeños agricultores.	Se realiza la difusión de técnicas de producción en agricultura sostenible, y se producen cultivos comerciales en las sub-zonas de influencia del proyecto.	
2.1.1. Programar la planificación de la extensión.	Se establece un plan más efectivo para la extensión. (Plan de extensión)	Se ha elaborado Plan Anual de Actividades.
2.1.2. Establecer las parcelas demostrativas en cada sub-zona.	Se dispone de las parcelas demostrativas para prácticas y transferencia de tecnologías en cada sub-zona. (Parcelas Demostrativas y Plan de extensión)	Se ha instalado 13 Parcelas Demostrativas
2.1.3. Ejecutar capacitación y extensión.	Pequeños agricultores de La Vega practican la agricultura sostenible y mejoran la productividad. (Informe)	-Alrededor de un 70 por ciento de los productores están aplicando en sus fincas unas técnicas de Agricultura sostenible.
2.1.4. Aumentar los productores objeto y ampliar las zonas cubiertas por la extensión.	La zona de atención de la extensión se amplía con más productores participantes. (Informe)	Numero de agricultores se aumentó de 51 a 256. (Cutupú 10 a 50, La Torre 11 a 56, Barranca 11 a 53, Rincón 9 a 36, y Jarabacoa 10 a 61).
2.2. Fortalecer la base institucional para la transferencia de tecnologías.	Al final del proyecto los productores tienen varios accesos para la transferencia de tecnologías. Las instituciones difunden las tecnologías de agricultura sostenible como centro de información.	
2.2.1. Planificar la ampliación del acceso para la adquisición de tecnologías agrícolas y la difusión de tecnologías.	Se establece un plan más efectivo para el acceso para la adquisición de tecnologías agrícolas y la difusión de tecnologías. (Informe de evaluación y Plan de	SE ha tenido contacto con las instituciones siguientes: IATESA, UCATECI, UAFAM, Adventista y IRHAC(ONG).

(Handwritten marks)

	extensión)	
2.2.2. Establecer parcelas demostrativas y materiales para la difusión.	Se dispone las parcelas demostrativas y materiales para prácticas y transferencia de tecnologías en cada sub-zona. (Parcelas Demostrativas y Plan de extensión)	Está preparando para instalar Parcelas Demostrativas en IASTESA y UCATECI.
2.2.3. Ejecutar difusión en distintas instituciones.	Pequeños agricultores de la provincia de La Vega practican la agricultura sostenible y mejoran la productividad. (Informe)	No se ha ejecutado.
2.2.4. Evaluar y reprogramar	Evaluar su efecto y reprogramar el sistema para el mejoramiento de la transferencia de tecnologías. (Informe de evaluación y Plan de extensión)	No se ha ejecutado.
2.3. Capacitar estudiantes y técnicos en técnicas de producción en agricultura sostenible y orgánica.	Al final del proyecto, 250 productores, 75 estudiantes y 100 técnicos capacitados en producción agrícola sostenible (nutrición orgánica, plaguicidas orgánicos y manejo agronómico)	
2.3.1. Programar los planes de las capacitaciones.	Capacitaciones planificadas. (Plan de capacitación)	Con IASTESA y UCATECI están en programación.
2.3.2. Ejecutar las capacitaciones en técnicas de producción agrícola sostenible y orgánica, para 100 técnicos de la zona.	Al final del proyecto, mejora el nivel de conocimientos de 100 extensionistas en técnicas de producción agrícola sostenible y orgánica. (Informe de capacitación)	-Ejecutado una capacitación (presentación) para los Técnicos de SEA y ONG sobre Yuca, Enfermedades y Abono Orgánico)
2.3.3. Ejecutar las capacitaciones en técnicas de producción agricultura sostenible y orgánica para 75 estudiantes.	Al final del proyecto, mejora el nivel de conocimientos de 75 estudiantes en técnicas de producción agrícola sostenible y orgánica. (Informe de capacitación)	No se ha ejecutado.
2.4. Producir los materiales educativos para la capacitación y la transferencia de tecnologías.	Materiales educativos elaborados (vídeos, cuñas radiales, afiches, hojas divulgativas, página electrónica, prospectos, manuales y documentos técnicos)	
2.4.1. Elaborar manuales de cultivos (Guías Técnicas) para los productores.	Los productores tendrán los manuales de cultivos. (Guías Técnicas)	No se ha ejecutado.
2.4.2. Elaborar los manuales sobre tecnologías de agricultura sostenible para los productores. (Mejoramiento del suelo con abono orgánico, Reducción del uso de fertilizantes y plaguicidas químicos, Producción de abono orgánico y plaguicidas naturales, etc...)	Los productores disponen de manuales adecuados sobre tecnologías de agricultura sostenible. (Guías Técnicas)	-Calendario "¿Cómo se preparan Los Repelentes Naturales?" -Manual de procesamiento de abono orgánicos
2.4.3. Producir los materiales para la extensión.	Al final del proyecto, nuevos materiales para la extensión elaborados. (Materiales para la extensión)	No se ha ejecutado.
2.5. Desarrollar y ejecutar estrategia para la promoción del proyecto.	Tecnologías validadas por el proyecto divulgadas dentro y fuera de la zona de influencia del proyecto.	
2.5.1. Elaborar los materiales y productos para la divulgación sobre las tecnologías validadas y del proyecto.	Materiales para la divulgación elaborados (vídeo, cuñas radiales, afiches, hojas divulgativas, página electrónica, prospectos, manuales y documentos técnicos). (Los materiales)	-Folleto del Proyecto -Establecido en Web-Site de IDIAF.
2.5.2. Divulgar y distribuir los materiales y productos elaborados sobre las tecnologías validadas y del proyecto.	Materiales preparados sobre tecnologías y sobre promoción del proyecto, distribuidos a partir del segundo año. (Informe)	Calendario "¿Cómo se preparan Los Repelentes Naturales?" está en distribución.
2.5.3. Establecer Portal electrónico sobre el proyecto.	Tecnologías validadas por el proyecto divulgadas a través del portal electrónico. (Web-site)	Establecido en Web-Site de IDIAF.

AS H.O.

2.5.4. Participar en eventos para la divulgación y promoción del proyecto.	Tecnologías validadas por el proyecto divulgadas y proyecto promocionado mediante participación en eventos. (Informe)	Participación a varias Ferias (Feria Agropecuaria 2006 Sto. Domingo y La Vega, Feria de Agricultura Orgánica, etc.)
3. COMPONENTE COMERCIALIZACIÓN		
3. Los agricultores involucrados mejoran su acceso a los mercados.		
3.1. Realizar un diagnóstico de la producción y mercados.	Se dispone de información actualizada sobre producción y mercados, y establecimiento de un plan estratégico de comercialización para el aumento de ventas de los productos.	
3.1.1. Realizar la caracterización socioeconómica y de producción de los beneficiarios.	Tres estudios descriptivos realizados en la zona de influencia del proyecto sobre la situación socioeconómica y de producción. (Informe de estudio)	1. "Estudio de evaluación socioeconómica de los pequeños agricultores del proyecto PAS" (Línea Base) concluido. 2. Encuesta de los Productores concluido.
3.1.2. Estudiar el mercado de productos agrícolas.	Se cuenta con las informaciones sobre mercados, productos, canales y comerciantes de los distintos rubros, que permite preparar un plan de comercialización. (Informe de estudio)	Encuesta a Exportadores de Vegetales Orientales ejecutada en diciembre 2006.
3.1.3. Crear base de datos especializada.	Portal del proyecto cuenta con las informaciones básicas de productores, productos, volúmenes, calidades, etc. Que permiten una comercialización electrónica (Directorios). (Sitio de Web)	No se ha ejecutado.
3.2. Desarrollar y ejecutar estrategias para la comercialización.		
3.2.1. Elaborar de una estrategia de comercialización.	Productores y extensionistas disponen de las informaciones necesarias para la comercialización. (Informe)	No se ha ejecutado.
3.2.2. Establecer régimen y sistema para la comercialización a nivel local, regional, nacional y de exportación.	Los productores introducirán los productos comerciales. (Informe de extensión)	Se estableció el mercado de los Productores en INESPRE, pero se paralizó.
3.2.3. Establecer sistema de mercado electrónico.	La comercialización se ve facilitada, eficientizada y equilibrada con las herramientas electrónicas. (Materiales y Facturas)	Se estableció e-Market pero aún no está en operación
3.2.4. Ejecución de la comercialización y su evaluación.	La comercialización es más efectiva. (Informe de evaluación)	Se estableció e-Market pero aún no está en operación
3.3. Capacitar productores y técnicos en aspectos de comercialización.		
3.3.1. Elaborar plan de capacitación y entrenamiento en comercialización.	250 productores y los extensionistas capacitados sobre comercialización.	Se estableció el mercado de los Productores en INESPRE, pero se paralizó.
3.3.2. Preparar manual para capacitación de la comercialización.	Plan preparado sobre las capacitaciones sobre comercialización a impartir. (Plan de capacitación)	No se ha ejecutado.
3.3.3. Ejecutar capacitación y entrenamiento en la comercialización.	Conocimientos y técnicas de comercialización de los productores y extensionistas, mejorados. (Informe de capacitación) Manual elaborado para facilitar la capacitación en comercialización. (Manual para la comercialización)	No se ha ejecutado.

A H.O.

Proyecto de Desarrollo Agrícola Sostenible de los Pequeños Agricultores de la Región Norcentral (PAS)
Aportes Realizados

1. Asignación de los Técnicos Japoneses

Nombre	Especialidad	Periodo de Despacho
Experto de Largo Plazo		
Yukihide FUSE	Jefe Asesor	2005. 05. 14~2007. 05. 13
Keiji HASIMOTO	Jefe Asesor	2007. 06. 30~2009. 10. 14
Experto de Corto Plazo		
Fumiaki MURAKAMI	Planificación Participativo	2005. 02. 20~2005. 03. 21
Kozo TOSHIMITSU	Planificación de Ensayo	2006. 06. 11~2006. 07. 01
Kenichiro SHOHARA	Control de Plaga y Enfermedad	2007. 01. 09~2007. 02. 06
Voluntarios Señor(SV)		
Aiki KATO	Agricultura General	2002. 04. 04~2004. 11. 03
Minoru NAKASHIMA	Agricultura General	2004. 10. 27~2006. 10. 26
Yasushi MISAO	Agricultura General	2006. 10. 04~2008. 10. 03
Senior Voluntarios Jóvenes		
Machia OSHIKIRI	Program Officer	2005. 03. 29~2005. 03. 28
Voluntarios Jóvenes(JOCV)		
Masaki TASHIRO	Cultivo de Hortaliza	2003. 07. 17~2005. 10. 16
Tsukasa ISHI	Cultivo de Hortaliza	2003. 07. 17~2006. 03. 16
Kazuyuki WATANABE	Desarrollo Rural	2003. 12. 04~2005. 12. 03
Yoriko KUMAKURA	Cultivo de Hortaliza	2005. 04. 08~2007. 04. 07
Daisuke UDAGAWA	Cultivo de Hortaliza	2005. 07. 13~2007. 07. 12
Momoko HIGANO	Desarrollo Rural	2006. 03. 29~2008. 03. 28
Masahiro KAWANA	Cultivo de Hortaliza	2007. 06. 20~2009. 06. 19

2-1. Asignación del Personal Contraparte Dominicana (15 de Agosto de 2007)

Nombre	Cargo	Asignación
Andrés Gómez	Director del Proyecto	Sede del IDIAF
Xochilt Estrada	Coordinador Local del Proyecto	Centro Norte, IDIAF
Juan Jiménez	Investigador (Vegetales)	Centro Norte, IDIAF
Leocadia Sánchez	Investigador (Vegetales)	Centro Norte, IDIAF
Juan Valdez	Investigador (Yuca)	Centro Norte, IDIAF
Ramón Hernández	Investigador (Batata)	Centro Norte, IDIAF
Pablo Suárez	Investigador (Plátano)	Centro Norte, IDIAF
Aridio Pérez	Investigador (Nutrición)	Centro Norte, IDIAF
Elpidio Aviles	Investigador (Nutrición)	Centro Norte, IDIAF
César Martínez	Investigador(Economía)	Centro Norte, IDIAF
Ucelvio Santos	Encargado de Difusión	Centro Norte, IDIAF
Rafal Belliard	Técnico agrónomo (Encargado de parcela)	Centro Norte, IDIAF
José Cepeda	Investigador (Nutrición)	CENTA, IDIAF
Hilda Minaya	Investigador (Nutrición)	CENTA, IDIAF
Rosa Maria Méndez	Investigador (Protección/Enfermedad)	CENTA, IDIAF
David Mateo	Investigador (Protección/Nematodo)	CENTA, IDIAF
Saldies Medrano	Investigador (Protección/Entomología)	CENTA, IDIAF
Teresa Martínez	Investigador (Protección/Virología)	CENTA, IDIAF
Cándido de León	Coordinador de Extensión	Centro Norte, IDIAF
Miguel Cepeda	Extensionista(Cutupú)	Centro Norte, IDIAF
Lautico Reynoso	Extensionista(Jarabacoa)	Centro Norte, IDIAF
Francisco Núñez	Extensionista(Rincón)	Centro Norte, IDIAF
Maria Ivelisse de la Cruz	Extensionista(Barranca)	Centro Norte, IDIAF
Mélvín Peña	Extensionista(La Torre)	Centro Norte, IDIAF
Ángel César	Extensionista(Encargado de Comercialización)	Centro Norte, IDIAF

2-2. Aceptación del Personal Contraparte Dominicana para Capacitación en Japón

Nombre	Nombre de Curso	Periodo
Curso para contrapartes		
Rafal Eduardo Pérez Duvergé	Agricultura Orgánica	2005. 03. 13~2005. 03. 26
José Rafael Espailat Muñoz	Agricultura Orgánica	2005. 03. 13~2005. 03. 26
Aridio Pérez	Nutrición en Agricultura Sostenible	2006. 03. 21~2006. 05. 03
Rosa María Méndez	Protección Vegetal en Agricultura Sostenible	2006. 03. 21~2006. 05. 03
Hilda Minaya	Nutrición en Agricultura Sostenible	2006. 11. 19~2006. 12. 22
José Cepeda	Nutrición en Agricultura Sostenible	2006. 11. 19~2006. 12. 22
Curso en grupo		
Johan Antonio Vargas	Técnica de Sistema de Información Agrícola	2005. 01. 23~2005. 04. 24
Candido de León	Tecnología de Cultivación Vegetal	2005. 02. 01~2005. 11. 19
Francisco Núñez	Rol que juega las Cooperativas Agrícolas en la Activación de Economía Rural	2005. 05. 10~2005. 07. 16
Elpidio Aviles	Sistema de Manejo de Agricultura de Bajo Insumo	2005. 07. 24~2005. 11. 06
Lautico Reynoso	Establecimiento de la Red Centro Americana y Caribe para Desarrollo Rural Participativo	2005. 10. 16~2005. 12. 17
Maria Iveliss de la Cruz	Establecimiento de la Red Centro Americana y Caribe para Desarrollo Rural Participativo	2005. 10. 16~2005. 12. 17
Mélvín Peña	Metodologías de Extensión de la Técnicas de la Agricultura Orgánica en Apoyo a los Agricultores de Pequeñas Escalas	2006. 07. 04~2006. 10. 04

3. Costo Local Financiero por la Parte Japonesa (2004.10.15 - 2007.3.31)

(RD\$)

Artículos	Año Fiscal Japonés 2004	Año Fiscal Japonés 2005	Año Fiscal Japonés 2006	Total
Gasto General para el Proyecto	35,712.00	1,121,828.03	1,495,526.00	2,653,066.03
Viáticos para los Téc. Japoneses	0.00	48,800.00	46,100.00	94,900.00
Pagos Honorarios y Obreros	0.00	31,205.00	160.00	31,365.00
Gastos para Reunion (Comida y Refrigerios)	0.00	4,640.00	18,214.00	22,854.00
Obras	1,314,051.00	\$0.00	0.00	1,314,051.00
Total	1,349,763.00	1,206,473.03	1,560,000.00	4,116,236.03

*Año Fiscal Japonés comienza 1 de abril y cierre 31 de marzo

4. Costo Local Financiero por la Parte Dominicana (2004.10.15 - 2007.3.7)

(RD\$)

Artículos	
Gastos operativos en Centro Norte	3,039,000.08
Adquisición de equipos y obras eléctricas en CENTA	1,736,829.94
Compra de equipos y materiales, mantenimiento y costos aduanales	251,808.21
Viáticos y combustibles (sede)	267,520.52
Sueldos y incentivos (sede)	201,474.79
Cursos, becas internacionales y nacionales	61,184.55
Folleto del proyecto	18,311.52
Sueldos a extensionistas, obreros, etc.	5,448,915.50
Total	11,045,045.11

5. Lista de equipos y materiales suministrados por la JICA
5-1 Equipos de Donación

Año Fiscal de Adquisición	Nombre de Equipo y/o Materiales	Precio (RD\$)	PRECIO (US\$)	Cantidad	Lugar de Uso	Estado de Uso	Estado de Mant.	Objetivo de Uso	Nota
2004	Inversor Trace 3.5k 24V con 8 baterías e instalación	60,672.00		1	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	Oficina del proyecto	
2004	Aire Acondicionados Split 36000BTU	RD\$121,000.00		2	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	Oficina del proyecto	
2004	Camioneta Nissan Frontier Doble Cabina Año2005		18,780.00	1	Oficina del IDIAF Sto. Domingo	Bueno	Bueno	Transporte de experto	EX01179
2005	Camioneta Nissan Frontier Doble Cabina 4WD, 2006		US\$20,300.00	1	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	Actividades del proyecto	OC10297
2005	Camioneta Nissan Frontier Doble Cabina 4WD, 2006		US\$20,500.00	1	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	Actividades del proyecto	OC05722
2005	Motocicleta Honda NRX 125 CC, 2006	RD\$400,000.00		5	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	Extensión	
2005	Sistema de Riego Por Goteo(Ponton)	RD\$83,261.50		1	Campo Experimental Ponton	No Bueno	Bueno	Campo Experimental	En reparación
2005	Sistema de Riego Por Goteo(Limonal)	RD\$230,241.00		1	Campo Experimental Limonal	No Bueno	Bueno	Campo Experimental	En reparación
2005	Materiales de Invernadero Artesanal (□720 m ² de plástico	RD\$96,096.00		1 juego (para2)	Campo Experimental Ponton y	Bueno	Bueno	Campo Experimental	

2005	transparente 150 micra, □720 m ² de sarán a 35%, □500 m ² de malla antivirus 50 mesh, □80 nebulizadores palaplast)	RDS209,300.00											
2005	Motocultor Agrícola, VINKYNO, Modelo MK-120-S		1	Campo Experimental Ponton	Bueno	Bueno	Bueno	Campo Experimental					
2005	Dispenser: bottle top Wheaton 1-5 ml		1	CENTA	Bueno	Bueno	Bueno	Lab. Suelo	de				
2005	Dispenser: bottle top Wheaton 10-109 ml		1	CENTA	Bueno	Bueno	Bueno	Lab. Suelo	de				
2005	Dispenser: bottle top Wheaton 10-59 ml		2	CENTA	Bueno	Bueno	Bueno	Lab. Suelo	de				
2005	Dispenser: bottle top Wheaton 1-10 ml.		2	CENTA	Bueno	Bueno	Bueno	Lab. Suelo	de				
2005	Dispenser: Wheaton low profile bottle top		1	CENTA	Bueno	Bueno	Bueno	Lab. Suelo	de				
2005	Dilutor Hamilton 540b		1	CENTA	Bueno	Bueno	Bueno	Lab. Suelo	de				
2005	Refrigerador para reactivos 16 pie cúbico		1	CENTA	Bueno	Bueno	Bueno	Lab. Suelo	de				
2005	Reagent syringe 10 ml for dilutor Hamilton		1	CENTA	Bueno	Bueno	Bueno	Lab. Suelo	de				
2005	Destilador agua:		1	CENTA	Bueno	Bueno	Bueno	Lab. Suelo	de				

H.O.


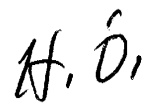
2005	Glass still Mega-Pure 11A											Suelo
2005	Glass still immersion heaters for MP 11A				US\$631.98	1	CENTA	Bueno	Bueno			Lab. de Suelo
2005	Horno para muestras foliares 5.0 pie cubic				US\$4,235.70	1	CENTA	Bueno	Bueno			Lab. de Suelo
2005	Soil color book munsen				US\$130.00	1	CENTA	Bueno	Bueno			Lab. de Suelo
2005	UPS de 2 KW				US\$683.00	1	CENTA	Bueno	Bueno			Lab. de Suelo
2005	Reciprocating shaker				US\$1,678.95	1	CENTA	Bueno	Bueno			Lab. de Suelo
2005	Utility box for reciprocating shaker				US\$213.15	1	CENTA	Bueno	Bueno			Lab. de Suelo
2005	Lengthwise bar clam for utility box				US\$39.90	1	CENTA	Bueno	Bueno			Lab. de Suelo
2005	Crosswise bar clamp for utility box				US\$37.80	1	CENTA	Bueno	Bueno			Lab. de Suelo
2005	Microscopes trinocular 4x-10x-40x-100x R				US\$2,574.00	1	CENTA	Bueno	Bueno			Lab. de protección vegetal
2005	Microscopes binocular stereo zoom 10.5x-40x				US\$615.00	1	CENTA	Bueno	Bueno			Lab. de protección vegetal
2005	Biotek Elisa ELx50				US\$9,504.00	1	CENTA	Bueno	Bueno			Lab. de protección vegetal
2005	Termociclador para PCR				US\$3,027.00	1	CENTA	Bueno	Bueno			Lab. de protección vegetal

H.G.

2005	Electric Sterilizer 120 V 25QTS		US\$894.00	1	CENTA	Bueno	Bueno	Lab. de protección vegetal	
2005	Refrigerador de conservador de muestras puerta vidrio		US\$1,353.00	1	CENTA	Bueno	Bueno	Lab. de protección vegetal	
2005	Centrifuge Kelly		US\$1,874.00	1	CENTA	Bueno	Bueno	Lab. de protección vegetal	
2005	Hematocímetro, Nebauer chamber brightline		US\$108.00	1	CENTA	Bueno	Bueno	Lab. de protección vegetal	
2005	Bomba Mochila Shindaiwa 20 lbs	RD\$40,000.00 (RD\$20,000.00 x 2)		2	Campo Experimental Ponton y Limonal	Bueno	Bueno	Campo Experimental	
2006	Varian AA240 FS Fast Sequential Atomic Absorption Unit		US\$27,659.75	1	CENTA	Bueno	Bueno	Lab. Suelo	
2006	Cámara de flujo Laminar 26x36 110V 60Hz		US\$3,000.00	1	CENTA	Bueno	Bueno	Lab. de protección vegetal	
2006	Filtro Hepa para flujo laminar 0.3 um		US\$250.00	1	CENTA	Bueno	Bueno	Lab. de protección vegetal	
2006	Lector de Microplato de Elisa / Visible spectrum Multiscan modelo 310		US\$3,030.50	1	CENTA	Bueno	Bueno	Lab. de protección vegetal	

H.O.

2006	Generador eléctrico 5KW Diesel	RD\$90,000.00 (RD\$45,000.00 x 2)		2	Campo Experimen tal de Ponton y Limonal	Bueno	Bueno	Campo Experimen tal	
2006	Motocultor Agrícola		US\$2,233.00	1	Campo Experimen tal de Ponton	Bueno	Bueno	Campo Experimen tal	
2006	Motocicleta 125 cc YAMAHA 125cc		US\$2,300.00	1	Oficina de proyecto	Bueno	Bueno	Extensión	
2006	Observador Meteorológico		US\$1,431.00 (US\$2,862.00 x 2)	2	Campo Experimen tal de Ponton y Limonal	Bueno	Bueno	Campo Experimen tal	
2006	Camara de DVD Panasonic FA-0169607		US\$1,083.00	1	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	Elaboración de manuales	
2006	Camara Digital SONY DSC-T10		US\$655.00 (US\$1,310.00 x 2)	2	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	Elaboración de manuales	
2006	Impresora Canon Image Class MF8180C	RD\$50,310.00		1	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	Elaboración de manuales	
2006	Fotocopiadora Canon Image Runner 2020	RD\$165,060.00		1	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	Elaboración de manuales	

5-1 Equipos y materiales comprados por presupuestos de gastos locales

Año Fiscal de Adquisición	Nombre de Equipo y/o Materiales	Precio (RD\$)	PRECIO (US\$)	Cantidad	Lugar de Uso	Estado de Uso	Estado de Mant.	Objetivo de Uso	Nota
2005	Termómetro Higrometro/Termómetro Fisher con Hidrometro	RD\$3,694.60		1	Campo Experimental Ponton y Limonal	Bueno	Bueno		
2005	Fotómetro Fotómetro Fisher	RD\$11,385.40		1	Campo Experimental Ponton y Limonal	Bueno	Bueno		
2005	Pipetas	RD\$67,706.88		8 (4 variedades x cada 2)	CENTA	Bueno	Bueno		
2005	Invernadero Artesania 10m x 30m	RD\$132,722.44		1	Campo Experimental Ponton	Bueno	Bueno		
2005	Invernadero (Limonal)	RD\$207,892.00		1	Campo Experimental Limonal	Bueno	Bueno		
2005	Caseta	RD\$22,866.26		1		Bueno	Bueno		
2006	Desmalezadora SHINDAIWA BC-329H	RD\$36,000.00		2	Campo Experimental Ponton y Limonal	Bueno	Bueno		
2006	Protector Delantero	RD\$25,300.00		1	Oficina del	Bueno	Bueno		

A. H.O.

2006	para Pick-Up Protector Trace ro para Pick-Up	RD\$21,800.00		1	proyecto Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	
2006	Alarma de Vehic ulo para Pick-Up	RD\$2,500.00		1	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	
2006	Escritorios Escritorio ND-1060 2gavetas 24x39x29 3/4	RD\$32,467.01		6	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	
2006	Escritorio Mesa de Trabajo sin gavetas 29x48x29 GrizND-1275	RD\$3,031.95		1	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	
2006	Sillas Sillón Secretarial Mod501 Negro	RD\$9,062.33		7	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	
2006	Escritorio Mesa de Trabajo sin gavetas 29x48x29 Griz ND-1275	RD\$3,031.95		1	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	
2006	Gavetas con rueda Archivo Modular Importado 3gavetas con llave, Crema	RD\$6,941.44		2	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	
2006	Silla Sillón Secretarial Mod501 Roja	RD\$1,294.62		1	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	
2006	Casco	RD\$5,400.00		5		Bueno	Bueno	
2006	Garaje para Motocicletas	RD\$24,511.00		1	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	

8 H.O.

2006	Almacén		RD\$39,100.00		1	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	
2006	Tarjeta para Internet Linksys Wireless PCI WMP54G		RD\$7,222.50		3	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	
2006	Cama para Invernadero 122		RD\$11,832.00		1	Campo Exprimen tal de Limonal	Bueno	Bueno	
2006	Contenedor Plastico 49x33x29cm Rojo		RD\$4,299.89		10	Campo Exprimen tal de Ponton y Limonal	Bueno	Bueno	
2006	UPS Centralion Givox 500VA		RD\$1,450.00		1	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	
2006	UPS Centralion Givox 500VA		RD\$1,450.00		1	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	
2006	UPS OMEGA 650VA Griz		RD\$1,815.00		1	Oficina del proyecto	Bueno	Bueno	

H.O.

PDM del Proyecto de Desarrollo Agrícola Sostenible de los Pequeños Agricultores en la Región Norcentral de República Dominicana (PAS), Versión 3

Grupo meta: 250 agricultores Área del proyecto: Cinco subzona de la zona agrícola de la Vega (Jarabacoa, La Torre, Cutupú, Barranca y Rincón) Período de ejecución: Oct.2004 a Oct.2009

Resumen Narrativo	Indicador	Fuente de verificación	Supuestos importantes
Gran Objetivo Los agricultores del grupo meta mejoran su nivel de ingreso.	Los agricultores del grupo meta mejoran su nivel de ingreso.		
Objetivo Superior Los agricultores del grupo meta venden sus productos en mercados de calidad.	Octubre de 2014 el 70 % de los agricultores de grupo meta venden el 80% de su producto a mercados de calidad .	Informe del proyecto. Evaluación externa.	
Objetivo del Proyecto Los agricultores del grupo meta tienen capacidad de participar constantemente en mercados de calidad.	<p>A Vegetales (Aji picante, Berenjena y Vainita) Al final del proyecto 45 % de productores bajo enfoque de agricultura sostenible producen vegetales orientales de calidad.</p> <p>B Yuca Al final del proyecto 20 % de productores bajo enfoque de agricultura sostenible producen yuca de calidad.</p> <p>C Batata Al final del proyecto 25 % de productores bajo enfoque de agricultura sostenible producen batata de calidad.</p> <p>D Plátano Al final del proyecto 15% de productores bajo enfoque de agricultura producen plátano de calidad.</p> <p>E Sobre cada rubro Al final del proyecto, el 50 % de los agricultores de grupo meta concocen sobre mercados de calidad.</p>	Informe del proyecto. Resultado de encuesta por el proyecto a los agricultores.	El precio de productos no baja drásticamente. Genera efecto multiplicador.
Resultado 1 Se generan, validan y difunden tecnologías de agricultura sostenible adecuada para los agricultores del grupo meta.	<p>A Vegetales (Aji picante, Berenjena y Vainita) Al final del proyecto 60% de productores bajo enfoque de agricultura sostenible tienen capacidad de producir vegetales orientales de calidad.</p> <p>B Yuca 1 Al final del proyecto 40% de agricultores introducen yuca de variedad Valencia. 2 Al final del proyecto 25% de agricultores bajo enfoque de agricultura sostenible tienen capacidad de producir yuca de calidad.</p> <p>C Batata 1 Al final del proyecto 70% de agricultores introducen dos variedades de batata de calidad. 2 Al final del proyecto 35% de productores bajo enfoque de agricultura sostenible tienen capacidad de producir batata de calidad.</p> <p>D Plátano Al final del proyecto 26% de agricultores bajo enfoque de agricultura sostenible tienen capacidad de producir plátano de calidad como FIA21.</p> <p>Sobre cada rubro Al final del proyecto el 80% de agricultores de grupo meta disponen de información de mercados de calidad.</p>	Informe del proyecto Resultado de encuesta por el proyecto a los agricultores.	El precio de materiales de agricultura no sube drásticamente.
2 Los agricultores del grupo meta disponen de la información de mercados de calidad.			

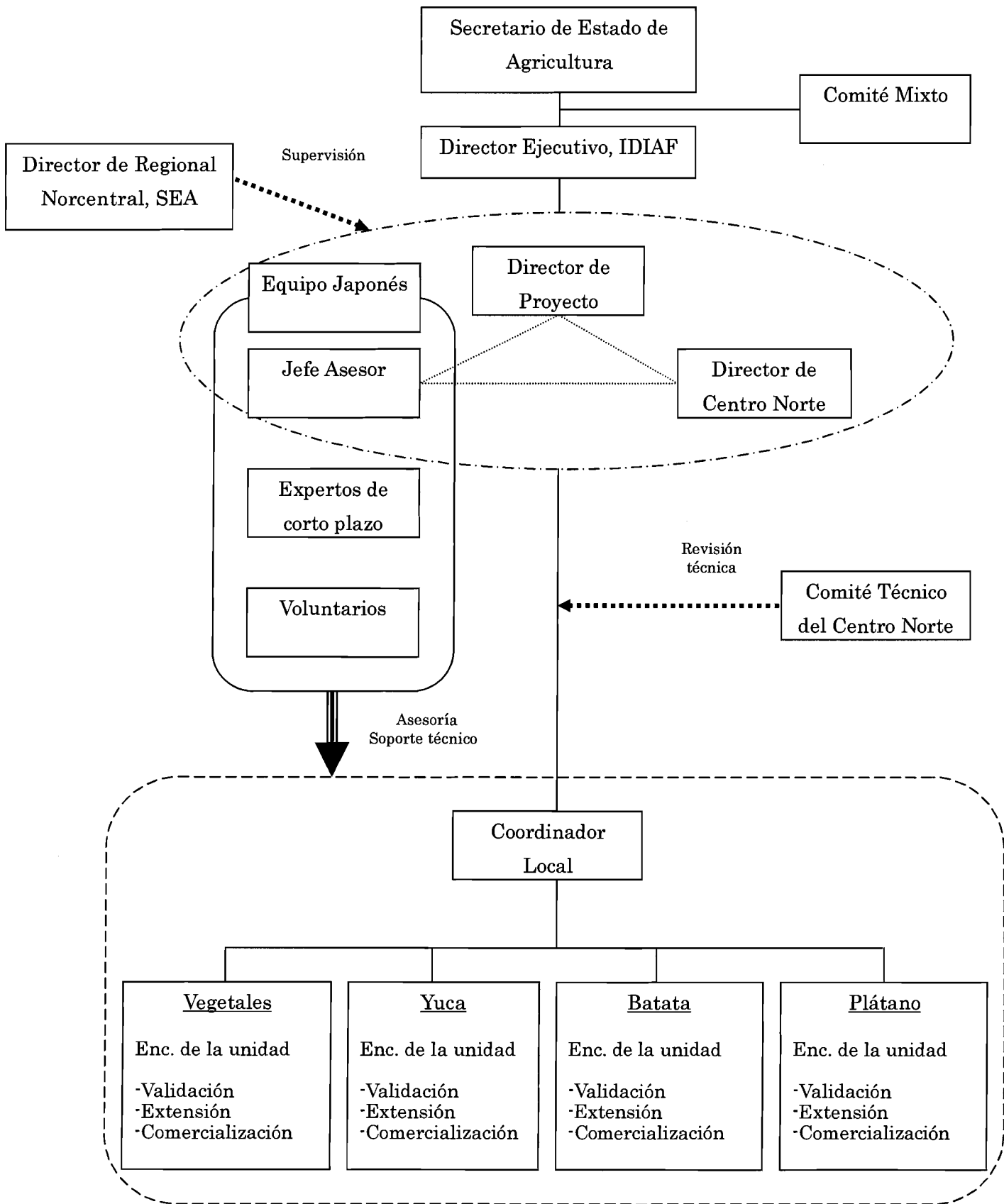



 1

Actividades			Inversión	Supuestos Importantes
A	B	Yuca	Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA)	Secretaría de Estado de Agricultura (SEA)
<p>Vegetales</p> <p>(Validación)</p> <p>1 Evaluar frecuencia de aplicación de productos de baja toxicidad en el control de acaro blanco en ají picante.</p> <p>2 Evaluar niveles de gallinaza en berenjena china.</p> <p>3 Evaluar sustratos locales para la producción de plántulas de berenjenas en bandeja.</p> <p>(Extensión)</p> <p>4 Establecer 1 parcela demostrativa manejada con Buenas Prácticas de Agricultura.</p> <p>5 Capacitar a técnicos y productores en calibración de equipos y frecuencia de aplicaciones de plaguicidas.</p> <p>6 Realizar charlas y talleres sobre reconocimiento y manejo sostenible de plagas y enfermedades.</p> <p>7 Capacitar a técnicos y productores en registro de información y en Buenas Prácticas de Agricultura.</p> <p>8 Establecer sistema piloto de registro de producción y costo (BPA).</p> <p>9 Demostrar la producción de plántulas en bandejas con sustratos locales.</p> <p>10 Impartir charlas sobre producción de plántulas de vegetales orientales en bandeja.</p> <p>11 Establecer 4 parcelas demostrativas de incorporación de nutrientes al suelo en cultivos de vegetales.</p> <p>12 Realizar 2 talleres sobre daños y control de nemátodos fitoparásitos.</p>	<p>B</p> <p>(Validación)</p> <p>1 Comparar sistemas de nutrición.</p> <p>2 Determinar dosis de gallinaza y química.</p> <p>3 Determinar tiempo de poda y días de la yuca en anaquel.</p> <p>(Extensión)</p> <p>4 Instalar 9 parcelas con Buenas Prácticas de Agricultura.</p> <p>5 Realizar 2 días de campo.</p> <p>6 Ofrecer asistencia técnica en el análisis, muestreo, aplicación de abono, etc.</p> <p>7 Realizar 2 cursos de manejo de cultivo y control de trips.</p> <p>8 Realizar 2 talleres sobre en el manejo de post-cosecha.</p> <p>9 Promover valencia (medio de comunicación) (TV, Radios, Periódicos, Plazas y mercados)</p>	<p>Yuca</p>	<p>1. Envío de expertos:</p> <ul style="list-style-type: none"> Experto de largo plazo: asesor en agricultura sostenible Expertos de corto plazo: de ser necesario Expertos de tercer país: de ser necesario <p>2. Envío de voluntarios</p> <p>3. Suministro de equipos</p> <ul style="list-style-type: none"> Vehículos Equipos técnicos, insumos y necesidades a la validación <p>Equipos para las actividades de extensión y publicidad</p> <p>3. Capacitación en Japón</p> <p>4. Costos operativos locales</p> <p>Costos necesarios para las actividades del Proyecto</p>	<p>1. Asignación de personal técnico y administrativo</p> <ul style="list-style-type: none"> Contraparte técnica <p>2. Equipos y materiales</p> <ul style="list-style-type: none"> Equipos y materiales necesarios para la ejecución de las actividades de extensión Costos necesarios para la ejecución del Proyecto Sueldos, viáticos y transporte para los contrapartes y extensionistas de SEA Otros gastos necesarios <p>Instituto Dominicano de Investigaciones Agronegociarias y Forestales (IDIAF)</p> <ul style="list-style-type: none"> Asignación del personal técnico y administrativo Contraparte Secretarías <p>2. Oficina, espacio y facilidades</p> <ul style="list-style-type: none"> Oficina y espacio necesario para la implementación del Proyecto (con facilidades) Laboratorio para el análisis de suelo y plantas (con facilidades de luz, y agua) Equipos y materiales Equipos y materiales necesarios para la ejecución de las actividades de validación, capacitación/difusión y comercialización. Gastos necesarios para la ejecución del Proyecto
<p>Batata</p> <p>(Validación)</p> <p>1 Evaluar Variedades para mercados de calidad.</p> <p>2 Determinar efecto de B.Bassiana en las variedades cultivadas de productores del PAS.</p>	<p>D</p> <p>(Validación)</p> <p>1 Monitorear incidencia de plagas y enfermedades.</p> <p>2 Evaluar enmiendas y pesticidas (orgánicos) para nemátodos y sigatoka.</p> <p>3 Evaluar especies de cobertura del suelo.</p>	<p>Platano</p>		

<p>4 Comparar el tipo de planturas en producción.</p> <p>5 Establecer módulo de producción de plantulas de calidad. (Extensión)</p> <p>6 Establecer 4 parcelas demostrativas para la observación de sistema de siembra, cultivares y manejo de cultivo. Realizar cursos sobre calidad del producto.</p> <p>8 Realizar días de campo.</p> <p>9 Realizar giras.</p> <p>10 Realizar cursos-talleres sobre manejo del cultivo a productores y técnicos.</p> <p>11 Realizar 1 curso a técnicos sobre evaluación y manejo de plagas y enfermedades.</p> <p>12 Elaborar 1 brochure sobre experiencias obtenidas en fincas de productores.</p> <p>13 Elaborar guía técnica del cultivo.</p> <p>14 Registrar y analizar información de manejo del cultivo en parcela demostrativa.</p> <p>Sobre cada rubro</p> <p>1 Levantar información de mercados de calidad</p> <p>2 Realizar talleres de sensibilización de producción y mercadeo de frutos sanos e inocuos.</p> <p>3 Conectar a los agricultores del PAS con los circuitos de comercialización.</p> <p>4 Transferir información de acceso a mercados de calidad en talleres.</p>	<ul style="list-style-type: none"> · Sueldos, viáticos y transporte para los contrapartes de IDIAF · Gastos para electricidad, agua, telé fono y gas · Gastos para mantenimiento de equipos y maquinarias incluyendo combustibles y lubricantes de vehículos · Gastos de material gastable · Otros gastos necesarios <p>Productores Participantes</p> <ul style="list-style-type: none"> · Terrenos para parcelas demostrativas · Insumos y materia prima para elaborar abonos y repentes organicos. · Herramientas de trabajo · Mano de obra en la producción. <p>Precondiciones</p>
--	---

ANEXO 4: Organigrama del Proyecto Modificado



[Handwritten signatures and initials]